



ERSTE GESETZGEBUNGSKOMMISSION  
PRIMA COMMISSIONE LEGISLATIVA

Landesgesetzentwurf Nr. 54/10

EINRICHTUNG EINES VERZEICHNISSES DER  
GEWÄHLTEN UND ERNANNTEN PERSONEN

Art. 1  
*Einrichtung*

1. Es wird das Verzeichnis der in Südtirol gewählten und ernannten Personen eingerichtet.

2. Es wird beim Präsidium der Landesregierung eingerichtet, welches das Verzeichnis führt und aktualisiert. Das Verzeichnis ist über das Internet zugänglich.

3. Dieses Verzeichnis umfasst sämtliche Personen, die in Südtirol vom Landtag oder von der Landesregierung bzw. von Landesräten gewählt oder ernannt wurden. Gewählte bzw. ernannte Personen sind jene, die von den Körperschaften, die die Wahl bzw. die Ernennung vorgenommen haben, dazu bestimmt werden, in Gesellschaften mit Landesbeteiligung, Vertretungsgremien unterschiedlicher Art, Anstalten und Agenturen sowie Stiftungen Vertretungsaufgaben wahrzunehmen.

Art. 2  
*Inhalt des Verzeichnisses*

1. Dabei ist vorgesehen, dass das Verzeichnis der gewählten/ernannten Personen durch folgende Angaben ergänzt wird: Die entsprechenden Aufgaben, die Position, die Höhe der Honorare, Vergütungen, Vergünstigungen und sonstige wirtschaftliche Vorteile.

2. Das Verzeichnis umfasst insbesondere auch folgende Unterlagen:

- a) die Erklärung der betroffenen Person über die Ausübung der Funktion des Geschäftsführers oder Aufsichtsrates einer Gesellschaft, mit dem

Disegno di legge provinciale n. 54/10

ISTITUZIONE DELL'ANAGRAFE DEGLI ELETTI E  
DEI NOMINATI

Art. 1  
*Istituzione*

1. È istituita l'Anagrafe degli eletti e dei nominati della Provincia di Bolzano.

2. Essa è istituita presso la Presidenza della Giunta provinciale che ha l'onere della tenuta e dell'aggiornamento. L'Anagrafe sarà accessibile su rete internet.

3. Nel registro dell'Anagrafe sono compresi tutti gli eletti e/o nominati dal Consiglio provinciale, dalla Giunta o dagli assessori provinciali. Per eletti e/o nominati si intendono coloro che siano chiamati ad esercitare un mandato di rappresentanza degli enti da cui sono stati eletti e/o nominati in società partecipate dalla Provincia, organismi di rappresentanza di varia natura, enti strumentali, agenzie e fondazioni.

Art. 2  
*Contenuti dell'Anagrafe*

1. L'Anagrafe prevede che l'elenco dei nominati/eletti sia accompagnato dall'indicazione per ogni nominativo delle rispettive mansioni, delle cariche, dell'ammontare degli onorari, delle remunerazioni, delle agevolazioni e di ogni altro beneficio economico.

2. L'Anagrafe dovrà comprendere nello specifico, peraltro, anche la pubblicazione:

- a) della dichiarazione dell'interessato concernente l'esercizio di funzioni di amministratore o di sindaco di società, con l'apposizione della formula

Zusatz „Bei meiner Ehre bestätige ich, dass diese Erklärung der Wahrheit entspricht“:

b) (gestrichen).

3. (gestrichen).

4. Das Verzeichnis beinhaltet weiters die Zielsetzungen, die Satzung und die Zusammensetzung der Gremien der Körperschaften und Gesellschaften gemäß Artikel 1.

5. Jährlich wird ein Bericht über die Ziele und Aktivitäten der unter Artikel 1 genannten Körperschaften und Gesellschaften veröffentlicht.

### Art. 3

#### *Änderung der im Verzeichnis eingetragenen Daten*

1. Jede Änderung der in Artikel 2 genannten Daten ist binnen 60 Tagen der Landesregierung zu melden, die das Verzeichnis innerhalb von 30 Tagen aktualisieren wird.

### Art. 4

(gestrichen)

### Art. 5

#### *Finanzbestimmung*

1. Die Deckung der Ausgaben, die sich aus den Maßnahmen dieses Gesetzes zu Lasten des Haushaltes 2010 ergeben und auf maximal 12.000 Euro geschätzt werden, erfolgt durch die noch verfügbaren Anteile der Bereitstellungen der HGE 02130 des Landeshaushaltes 2010.

2. Die Ausgabe zu Lasten der folgenden Haushaltsjahre wird mit jährlichem Finanzgesetz festgelegt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

“sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero”:

b) (soppressa).

3. (soppresso).

4. L'Anagrafe comprende inoltre finalità, statuti e composizione degli organi degli enti e società di cui all'articolo 1.

5. Annualmente viene pubblicata una relazione sugli obiettivi e le attività degli enti e delle società di cui all'art. 1.

### Art. 3

#### *Modifica dei dati iscritti all'Anagrafe*

1. Ogni variazione intervenuta rispetto ai dati di cui all'articolo 2 deve essere comunicata entro 60 giorni alla Giunta provinciale che provvederà entro 30 giorni all'aggiornamento dell'Anagrafe.

### Art. 4

(soppresso)

### Art. 5

#### *Disposizione finanziaria*

1. Alla copertura della spesa per gli interventi a carico dell'esercizio 2010 derivanti dalla presente legge e stimati nella misura massima di 12.000 euro, si fa fronte con le quote di stanziamento ancora disponibili sulla UPB 02130 del bilancio provinciale 2010.

2. La spesa a carico dei successivi esercizi finanziari è stabilita con la legge finanziaria annuale.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.